



marantz®

Commutateur HDMI
3 entrées / 1 sortie
VS3003

Panneau avant

Panneau
arrière

Panneau
latéral

Télécommande



Manuel de l'Utilisateur

Confirmation des accessoires	3
Insertion des piles	5
Portée de la télécommande	6
Nomenclature et fonctions	7
Panneau avant	7
Panneau arrière	8
Panneau latéral	9
Télécommande	10

Connexions

Connexions	11
Connexions de base	11
Connexion d'un dispositif de commande externe	14

Opérations

Opérations	15
Utilisation avec la fonction de commande HDMI (CEC)	15
Utilisation de la télécommande	16
Utilisation avec la fonction de commande AVR	17

Dépistage des pannes

Dépistage des pannes	20
-----------------------------	-----------

Annexe

Renseignements relatifs aux marques commerciales	23
---	-----------

Spécifications

Spécifications	24
-----------------------	-----------





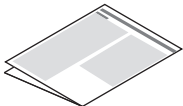


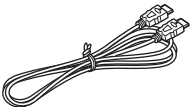
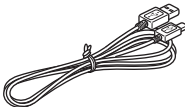


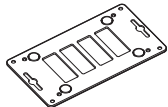

Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil Marantz.

Afin d'assurer son bon fonctionnement, veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser l'appareil.

Après avoir lu le manuel, veuillez le conserver pour toute référence future.

Confirmation des accessoires

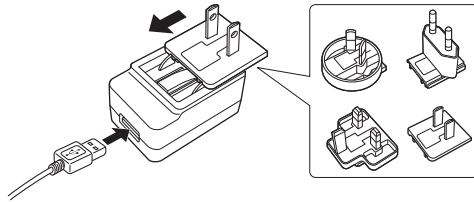
Assurez-vous que les articles suivants sont fournis avec l'appareil.

 <p>Guide de démarrage rapide</p>	 <p>Instructions de sécurité</p>	 <p>Précautions d'utilisation des piles</p>	 <p>Télécommande (RC046SR)</p>	 <p>Pile (CR2032)</p>
 <p>Câble HDMI (40 Gbps, environ 4'10"/1,5 m)</p>	 <p>Câble d'alimentation (type USB, environ 4'10"/1,5 m)</p>	 <p>Adaptateur secteur</p>	 <p>Fiches d'adaptateur secteur (5 types)</p>	 <p>Support de montage mural</p>
 <p>Vis de montage (4 pièces)</p>				



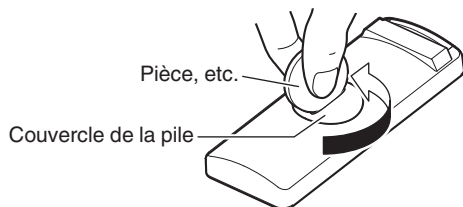


- 5 types de fiches d'adaptateur secteur sont fournies. Utilisez la fiche appropriée à la région dans laquelle vous résidez.

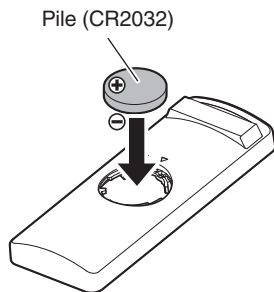


Insertion des piles

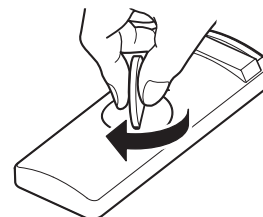
- 1** Insérez une pièce de monnaie ou un autre objet dans la fente du couvercle de la pile, tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis retirez le couvercle de la pile.



- 2** Confirmez que le sens de la pile est correct, puis insérez la pile.



- 3** Tout en appuyant sur le couvercle de la pile par le haut, tournez la pièce de monnaie ou tout autre objet dans le sens des aiguilles d'une montre.



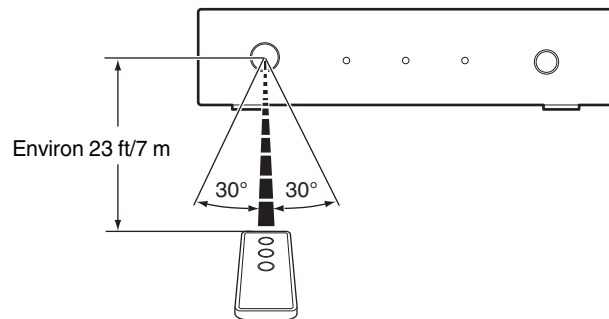
REMARQUE

- Si la pile/batterie a une fuite, remplacez-la immédiatement et mettez-la au rebut. Dans ce cas, il y a un risque de brûlure lorsque le liquide entre en contact avec la peau ou les vêtements, il faut donc faire très attention. Si le liquide entre en contact accidentellement, lavez abondamment à l'eau du robinet et consultez un médecin.
- Ôtez les piles de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps.



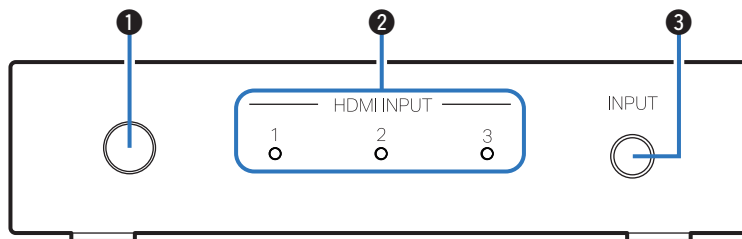
Portée de la télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'unité.



Nomenclature et fonctions

Panneau avant



1 Capteur de télécommande

Il reçoit les signaux provenant de la télécommande. (☞ p. 6)
Dirigez la télécommande vers ce capteur lorsque vous l'utilisez.

2 Témoins d'entrée HDMI (HDMI INPUT 1 - 3)

Le numéro de l'entrée HDMI actuellement sélectionnée est allumé.
Il s'allume comme suit en fonction de l'état d'alimentation de l'appareil :

- Sous tension : bleu
- Veille : rouge



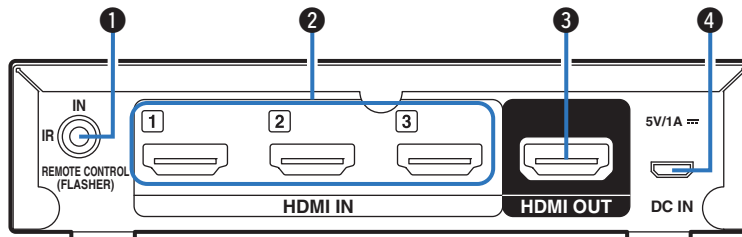
- L'alimentation de cet appareil est liée à l'état d'alimentation des dispositifs HDMI connectés aux connecteurs HDMI 1 à 3 et s'allume automatiquement.
- Lorsque l'interrupteur HDMI CONTROL est sur OFF :
Permet de connaître la puissance du dispositif connecté à l'entrée HDMI actuellement sélectionnée.
- Lorsque l'interrupteur HDMI CONTROL est sur ON :
Liaison avec l'alimentation des dispositifs qui sont connectés aux connecteurs HDMI 1 à 3.

3 Touche de commutation d'entrée (INPUT)

Permet de sélectionner l'entrée HDMI.
Lorsque vous appuyez sur la touche, l'entrée HDMI change.



Panneau arrière



1 Prise de la télécommande (REMOTE CONTROL (FLASHER) IN)

Cette prise peut être utilisée pour connecter et commander cet appareil en externe avec un répéteur IR vendu séparément lorsque cet appareil est placé à un endroit où le signal de la télécommande ne peut pas atteindre.

Reportez-vous à “Connexion d’un dispositif de commande externe” (☞ p. 14) pour savoir comment vous connecter.

REMARQUE

- Ceci désactivera la réception du capteur à distance de cet appareil.

2 Connecteurs d’entrée HDMI (HDMI IN 1 - 3)

Ils permettent de connecter des consoles de jeux, des lecteurs multimédias ou d’autres dispositifs sources HDMI.

3 Connecteur de sortie HDMI (HDMI OUT)

Il permet d’émettre le signal d’entrée HDMI sélectionné.

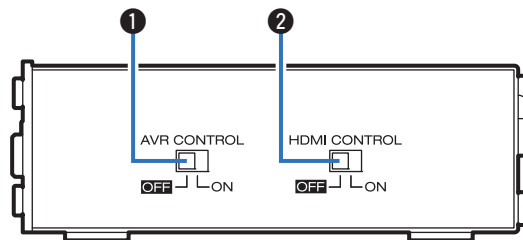
4 Connecteurs d’entrée DC (DC IN)

Permet de connecter l’adaptateur secteur fourni.

L’utilisation d’un adaptateur secteur autre que celui fourni peut entraîner des dysfonctionnements.



Panneau latéral



1 Interrupteur de commande AVR (AVR CONTROL)

Vous pouvez utiliser la télécommande de votre amplificateur/récepteur AV Marantz pour commuter l'entrée HDMI de cet appareil.

Si vous utilisez la fonction de commande HDMI (CEC) ou la télécommande fournie pour modifier l'entrée HDMI de cet appareil, maintenez ce commutateur sur OFF.

Si vous utilisez la fonction de commande AVR, il est nécessaire de modifier au préalable les réglages et les connexions du récepteur AV/de l'amplificateur AV. Reportez-vous à "Utilisation avec la fonction de commande AVR" (p. 17) pour plus d'informations.

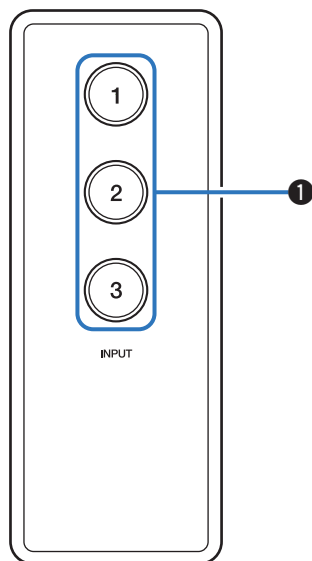
2 Interrupteur de commande HDMI (HDMI CONTROL)

Si vous utilisez la fonction de commande HDMI (CEC), activez ce paramètre. Cela permet de relier les dispositifs compatibles avec la commande HDMI (CEC) et de modifier l'entrée HDMI de cet appareil. Reportez-vous à "Utilisation avec la fonction de commande HDMI (CEC)" (p. 15) pour savoir comment utiliser la fonction de commande HDMI (CEC).



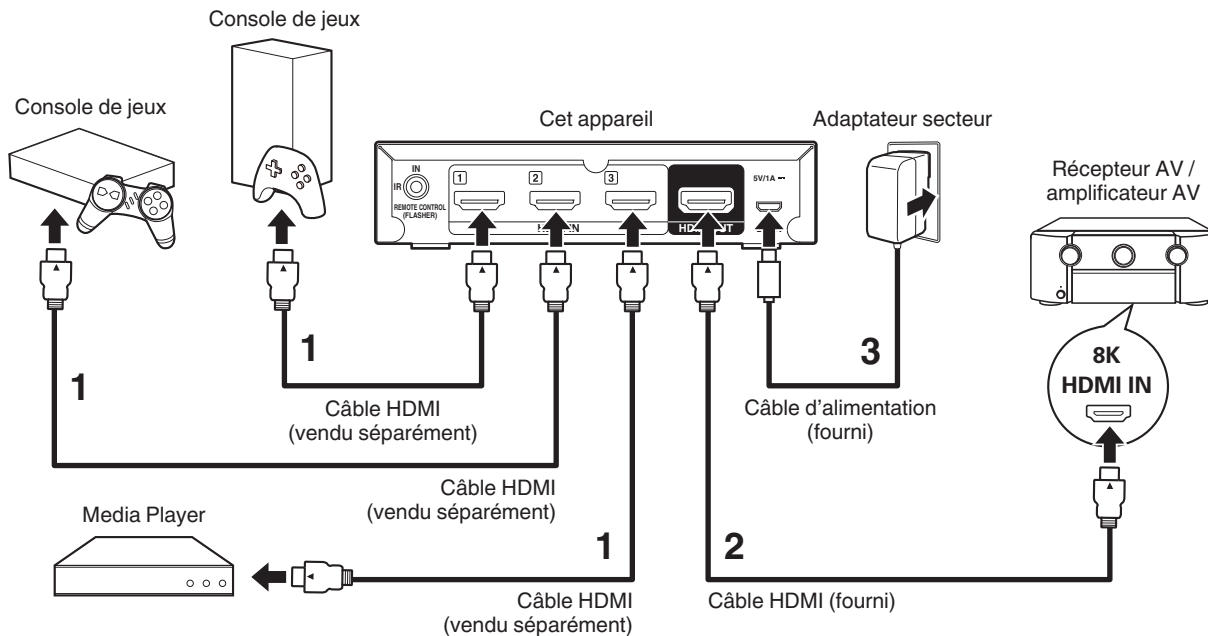
Télécommande

- ① **Touches de sélection de la source d'entrée HDMI (1 - 3)**
Permettent de sélectionner l'entrée HDMI.



Connexions

Connexions de base



- 1** Utilisez des câbles HDMI vendus séparément pour connecter des consoles de jeu ou d'autres dispositifs sources aux connecteurs d'entrée HDMI 1 à 3 de cet appareil.
- 2** Utilisez le câble HDMI fourni pour connecter un connecteur d'entrée HDMI compatible 8K d'un récepteur AV/amplificateur AV au connecteur de sortie HDMI de cet appareil.
- 3** Connectez l'adaptateur secteur fourni.



- Lorsque vous connectez cet appareil à des dispositifs compatibles avec la vidéo 8K et 4K 120 Hz, utilisez des câbles HDMI Ultra High Speed certifiés. Si vous utilisez un autre câble HDMI, la vidéo peut ne pas s'afficher ou d'autres problèmes peuvent survenir.



■ Lors du montage de cet appareil sur un mur

Vous pouvez utiliser le support mural fourni pour fixer cet appareil à un mur.

Pour assurer votre sécurité, demandez à un professionnel de le fixer au mur.



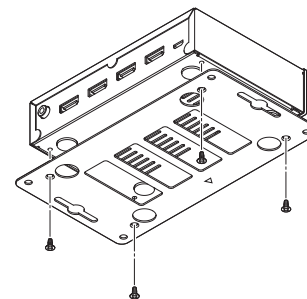
- Lorsque vous montez cet appareil sur un mur, utilisez un répéteur IR disponible dans le commerce (vendu séparément) pour recevoir les signaux de la commande à distance. Reportez-vous à "Connexion d'un dispositif de commande externe" (☞ p. 14) pour plus d'informations.

REMARQUE

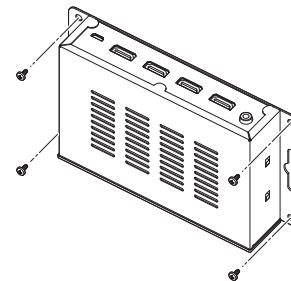
- Lorsque vous montez le support mural sur cet appareil, veillez à utiliser les vis autotaraudeuses fournies. L'utilisation de vis autres que celles fournies peut entraîner une défaillance.
- Pour éviter que des personnes ne tirent ou ne trébuchent accidentellement sur le câble de connexion et fassent tomber l'appareil, veillez à fixer le câble à un mur ou à un autre endroit. Après le montage, veillez à confirmer qu'il est sûr. De plus, effectuez des inspections régulières pour vérifier qu'il n'y a pas de risque de chute.
- Marantz n'est pas responsable des blessures ou des accidents dus à des emplacements ou des méthodes de montage inappropriés.

1 Fixez le support de montage mural à cet appareil à l'aide des vis fournies.

Fixez le support de montage mural avec le côté avec la marque Δ vers l'extérieur.



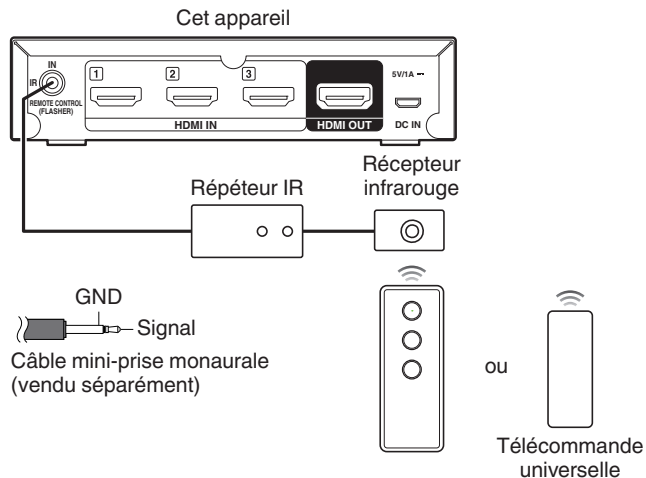
2 Fixez cet appareil au mur à l'aide de vis de fixation murale vendues séparément.



Connexion d'un dispositif de commande externe

Même si vous placez cet appareil dans un meuble ou un autre endroit où le signal de la télécommande ne peut pas atteindre, si vous connectez un répéteur IR disponible dans le commerce (vendu séparément), vous pouvez utiliser cet appareil à l'aide de la télécommande.

Ceci désactivera la réception du capteur à distance de cet appareil.



Opérations

Utilisez l'une des méthodes suivantes.

Utilisation avec la fonction de commande HDMI (CEC)

- 1 Allumez l'interrupteur HDMI CONTROL, situé sur le panneau latéral de cet appareil.**
- 2 Mettez sous tension tous les dispositifs sources (tels que les consoles de jeu) connectés à cet appareil avec des câbles HDMI, le récepteur AV/l'amplificateur AV et le téléviseur.**
- 3 Activez la fonction de commande HDMI (CEC) pour tous les dispositifs.**
 - Pour les dispositifs sources qui ont des paramètres permettant de se lier à d'autres dispositifs et de les activer lorsque le dispositif source est mis sous tension, activez ces paramètres. Pour plus d'informations sur les réglages, reportez-vous au manuel de chaque dispositif.
- 4 Mettez le téléviseur en veille, puis vérifiez que cet appareil, les dispositifs sources et le récepteur AV/amplificateur AV sont également mis en veille.**

Si l'alimentation est coupée pour tous les dispositifs sources connectés à cet appareil, les témoins d'entrée HDMI de cet appareil sont allumés en rouge.

- 5 Mettez le dispositif source que vous souhaitez utiliser sous tension, puis vérifiez que l'appareil, le récepteur AV/l'amplificateur AV et le téléviseur sont sous tension et que l'entrée HDMI est correctement commutée.**

Le témoin de l'entrée HDMI sélectionnée s'allume en bleu.



- Si le dispositif source dispose d'une fonction de veille automatique, il est recommandé d'activer cette fonction afin que l'appareil s'éteigne automatiquement lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Selon les spécifications du dispositif source ou du téléviseur connecté, certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles.



Utilisation de la télécommande

- 1 Mettez sous tension le dispositif source que vous souhaitez utiliser.**
- 2 Sur la télécommande fournie, appuyez sur la touche de sélection de la source d'entrée HDMI (1 à 3) pour effectuer la lecture.**

Le témoin de l'entrée HDMI sélectionnée s'allume en bleu.

 - Vous pouvez également sélectionner une entrée HDMI en appuyant sur la touche INPUT sur l'appareil principal.
- 3 Commutez la source d'entrée du récepteur AV/ amplificateur AV sur l'entrée HDMI connectée à cet appareil.**
- 4 Commutez l'entrée du téléviseur sur l'entrée HDMI connectée au récepteur AV/amplificateur AV.**



Utilisation avec la fonction de commande AVR

Si vous avez un amplificateur/récepteur AV Marantz compatible 8K, vous pouvez utiliser la télécommande de l'amplificateur/récepteur AV pour commuter l'entrée HDMI de cet appareil.

Les touches 8K, GAME et MEDIA PLAYER de la télécommande du récepteur AV/amplificateur AV peuvent être utilisées pour commuter l'entrée HDMI de cet appareil comme suit.

Touches de la télécommande pour récepteur AV/amplificateur AV	Sélection de l'entrée sur cet appareil
8K	HDMI 1
GAME	HDMI 2
MEDIA PLAYER	HDMI 3

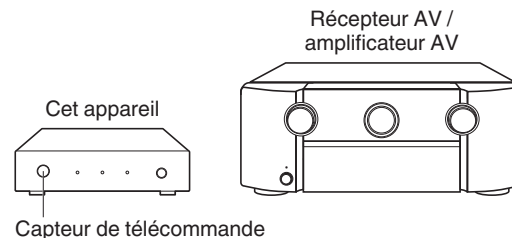
REMARQUE

- Cette fonction ne peut pas être utilisée sur les AV8805 ou AV8805A. Il est recommandé d'utiliser la fonction d'apprentissage de la télécommande pour le récepteur AV/amplificateur AV.

Si vous souhaitez utiliser la fonction de commande AVR, modifiez les réglages et les connexions du récepteur AV/amplificateur AV en suivant la procédure suivante.

■ Positionnement

- 1 Allumez l'interrupteur AVR CONTROL, situé sur le panneau latéral de cet appareil.**
- 2 Placez cet appareil à proximité de votre récepteur/ amplificateur AV afin que le capteur de télécommande de cet appareil puisse recevoir les signaux de commande à distance du récepteur AV/amplificateur AV.**



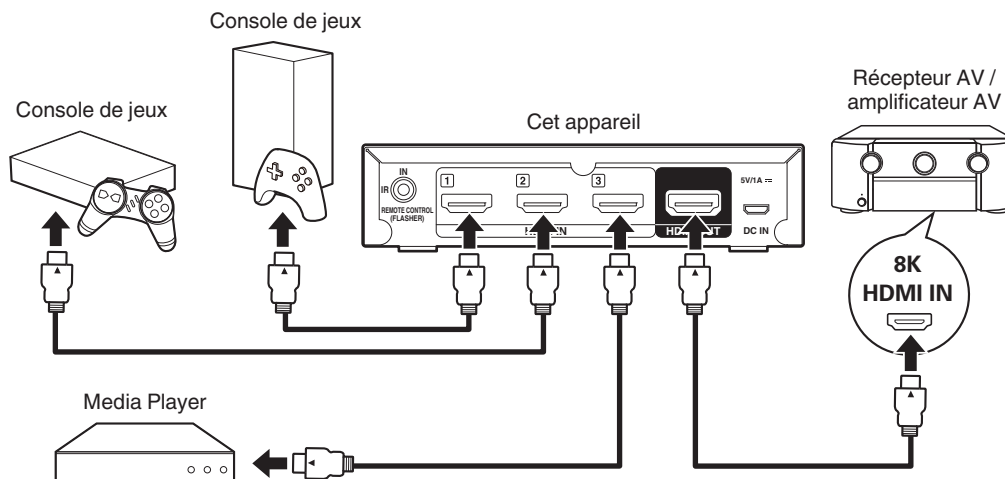
■ Connexion

1 Connectez les dispositifs sources connectés aux connecteurs d'entrée HDMI pour 8K, GAME, et MEDIA PLAYER à l'arrière du récepteur AV/amplificateur AV aux connecteurs d'entrée HDMI 1 à 3 de cet appareil.

2 Connectez le connecteur de sortie HDMI de cet appareil à un connecteur d'entrée HDMI compatible 8K sur le récepteur AV/amplificateur AV.



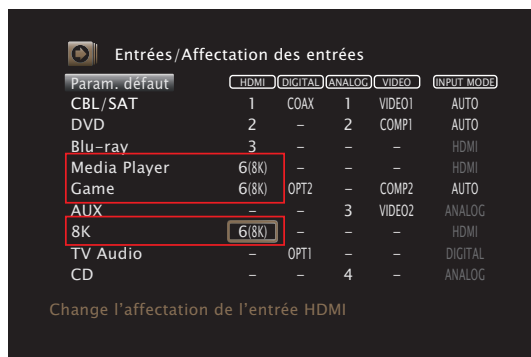
- Le nombre de connecteurs d'entrée HDMI compatibles 8K varie en fonction des spécifications du récepteur AV/amplificateur AV. Connectez après avoir consulté le manuel du récepteur AV/de l'amplificateur AV.
- Lorsque vous connectez cet appareil à des dispositifs compatibles avec la vidéo 8K et 4K 120 Hz, utilisez des câbles HDMI Ultra High Speed certifiés. Si vous utilisez un autre câbles HDMI, la vidéo peut ne pas s'afficher ou d'autres problèmes peuvent survenir.



■ Configuration des paramètres d'un récepteur AV/amplificateur AV

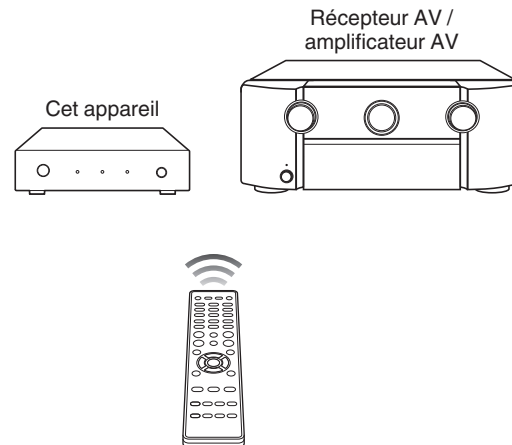
- 1 Ouvrez l'écran des paramètres "Entrées" - "Affectation des entrées" dans le menu du récepteur AV/amplificateur AV.
- 2 Configurez les paramètres pour affecter les connecteurs HDMI compatibles 8K (6(8K) ou 7(8K))* aux connecteurs d'entrée HDMI 8K, Game et des sources d'entrée Media Player.

* Les connecteurs HDMI compatibles 8K varient en fonction des spécifications de votre récepteur AV/amplificateur AV. Configurez les paramètres en fonction des spécifications du récepteur AV/de l'amplificateur AV.



■ Utilisation

- 1 Appuyez sur les touches 8K, GAME, ou MEDIA PLAYER de la télécommande du récepteur AV/amplificateur AV. Les entrées de cet appareil et du récepteur AV/amplificateur AV commutent simultanément. L'entrée HDMI de cet appareil qui correspond au signal reçu de la touche est sélectionnée.



Dépistage des pannes

Si un problème se produit, vérifiez d'abord les points suivants:

1. **Les connexions sont-elles correctes ?**
2. **L'appareil est-il utilisé conformément aux descriptions du manuel de l'utilisateur ?**
3. **Les autres composants fonctionnent-ils correctement ?**



- Si les étapes 1 à 3 ci-dessus n'améliorent pas le problème, redémarrer l'appareil peut améliorer le problème. Retirez et réinsérez le cordon d'alimentation de l'appareil.

Si cet appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les symptômes dans cette section.

Si les symptômes ne correspondent pas à l'un de ceux décrits ici, veuillez consulter votre revendeur, car cela pourrait être dû à un défaut dans cet appareil. Dans ce cas, débranchez immédiatement l'alimentation et contactez le magasin où vous avez acheté cet appareil.

■ L'alimentation ne se met pas sous/hors tension

- Confirmez que l'adaptateur secteur est branché sur la prise.
- Vérifiez toutes les connexions aux connecteurs HDMI.
- Vérifiez si la fiche de l'adaptateur secteur est correctement fixée à l'adaptateur secteur.
- Utilisez l'adaptateur secteur fourni avec cet appareil.
- Confirmez que l'alimentation de l'appareil source connecté à l'entrée HDMI sélectionnée est sous tension. L'alimentation de cet appareil est liée à l'alimentation du dispositif source connecté au connecteur d'entrée HDMI, et se met automatiquement en marche ou en veille.



■ L'alimentation s'éteint automatiquement

- Cet appareil est relié à l'alimentation du dispositif source connecté au connecteur d'entrée HDMI, et se met automatiquement en veille.

■ Les opérations ne peuvent pas être effectuées via la télécommande

- La pile est épuisée. Remplacez-la par une pile neuve (CR2032).
- Faites fonctionner la télécommande à une distance d'environ 23 ft/7 m de cet appareil et à un angle de 30°.
- Retirez tout obstacle se trouvant entre cet appareil et la télécommande.
- L'orientation de la pile au lithium de type pièce (CR2032) est incorrecte. Confirmez que la marque ⊕ sur la pile est orientée vers le haut.
- Le capteur de télécommande de l'appareil est exposé à une forte lumière (soleil, lampe fluorescente de type inverseur, etc.). Déplacez l'appareil afin que le capteur de télécommande ne soit plus exposé à une forte lumière.
- Ceci désactivera la réception du capteur à distance de cet appareil.

■ Aucune vidéo ne s'affiche sur le téléviseur

- Vérifiez les connexions de tous les appareils.
- Insérez complètement les câbles de connexion.
- Vérifiez si vous avez confondu le connecteur d'entrée HDMI avec le connecteur de sortie HDMI ou vice versa.
- Confirmez que le dispositif source est sous tension.
- Confirmez que les entrées correctes sont sélectionnées pour cet appareil, le récepteur AV/l'amplificateur AV et le téléviseur.
- Confirmez que les résolutions du dispositif source et du téléviseur sont correctes.
- Pour profiter d'un contenu protégé par des droits d'auteur avec HDCP 2.2 ou HDCP 2.3, utilisez un dispositif source et un téléviseur compatibles avec HDCP 2.2 ou HDCP 2.3.
- Utilisez un câble Ultra High Speed HDMI certifié pour profiter des vidéos 8K ou 4K 120 Hz.



■ Les entrées de cet appareil ne peuvent pas être commutées avec la fonction de commande HDMI (CEC).

- Vérifiez si l'interrupteur HDMI CONTROL situé sur le panneau latéral de cet appareil est sur ON.
- Vérifiez si les paramètres de la fonction de commande HDMI sont activés pour tous les dispositifs connectés à cet appareil. Dans les paramètres des dispositifs sources connectés, s'il existe des paramètres permettant de se connecter à d'autres dispositifs et de les allumer lorsque l'appareil est mis sous tension, activez également ces paramètres.
- Les spécifications de la commande HDMI varient selon le dispositif. Si le dispositif source dispose d'une fonction de veille automatique, il est recommandé d'activer cette fonction afin que l'appareil s'éteigne automatiquement lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Lorsque vous effectuez des modifications associées à une connexion, telles que la connexion d'un dispositif HDMI supplémentaire, les réglages de fonctionnement du lien peuvent être initialisés. Mettez l'appareil et les dispositifs connectés via HDMI hors, puis à nouveau sous tension.
- Selon les dispositifs connectés et les paramètres, la fonction de commande HDMI peut ne pas fonctionner. Si le problème n'est pas résolu même après avoir confirmé ce qui précède, utilisez la télécommande pour modifier directement les entrées de cet appareil.

■ Les entrées de cet appareil changent lorsque cet appareil reçoit les signaux de la télécommande fournie avec le récepteur AV/amplificateur AV.

- L'interrupteur AVR CONTROL situé sur le panneau latéral de cet appareil est allumé. Si vous ne voulez pas l'utiliser, mettez l'interrupteur sur OFF.



Renseignements relatifs aux marques commerciales

HDMI®

HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Les termes HDMI, High-Definition Multimedia Interface et le logo HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.

Le logo HDR10+™ est une marque déposée de HDR10+ Technologies, LLC.



Spécifications

■ Vidéo

Résolution :	480i, 480p, 576i, 576p, 720p 50/60, 1080i 50/60, 1080p 24/25/30/50/60/100/120 4K 24/25/30/50/60/100 _{AB} /120 _{AB} , 8K 24 _{AB} /25 _{AB} /30 _{AB} /50 _{AB} /60 _{AB}
Couleur :	Deep Color, x.v. Color, Adobe RGB, Adobe YCC601, sYCC601, BT.2020
HDR :	HDR10, HDR10+, Dynamic HDR, Hybrid Log-Gamma
Caractéristiques HDMI :	Contrôle HDMI (CEC), 3D, ALLM (Auto Low Latency Mode), VRR (Variable Refresh Rate), QMS (Quick Media Switching), QFT(Quick Frame Transport)
Débit de données maximal :	40 Gbps
Conformité HDCP :	HDCP 1.4/2.3

■ Audio

Format audio :	LPCM (2 canaux, 7.1 canaux) / Dolby Digital / DTS / Dolby Atmos / Dolby TrueHD / Dolby Digital Plus / DTS:X / DTS-HD Master Audio / DTS-HD High Resolution Audio / DTS Express / DSD / MPEG-2 AAC / MPEG-4 AAC / MPEG-H (Fonctionne avec tous les formats audio pris en charge par le récepteur AV/amplificateur AV connecté.)
-----------------------	---



■ Adaptateur secteur

Fabricant :	CUI INC
Adresse :	20050 SW 112th Ave. Tualatin, OR 97062
Identifiant du modèle :	SMI5-5-V-I38-C9
Tension d'entrée :	100 - 240 V CA
Fréquence d'entrée CA :	50/60 Hz
Tension de sortie :	5,0 V
Courant de sortie :	1,0 A
Puissance de sortie :	5 W
Efficacité active moyenne :	75,5 %
Rendement à faible charge (± 10 %) :	74,3 %
Consommation électrique à vide :	0,075 W

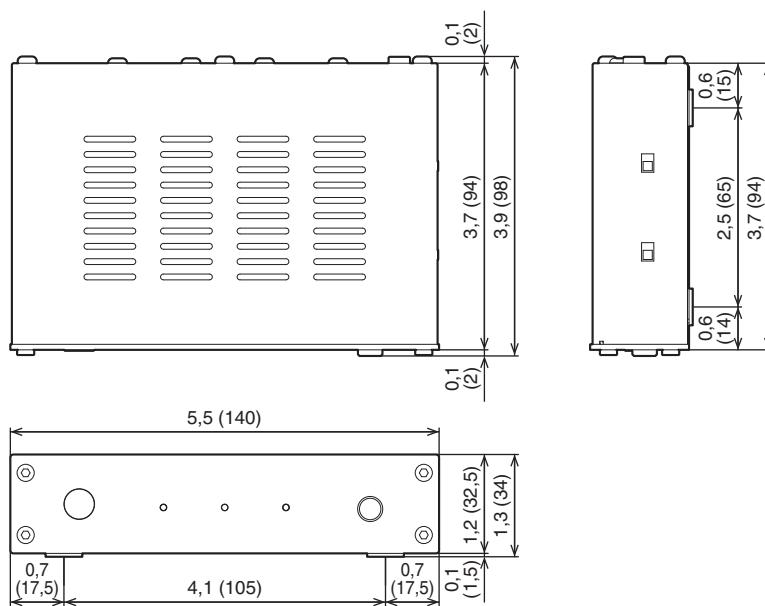
■ Général

Température de fonctionnement :	41 °F - 95 °F (5 °C - 35 °C)
Alimentation:	CA 100 - 230 V, 50/60 Hz
Consommation électrique :	2,3 W
Consommation électrique en mode veille :	0,2 W

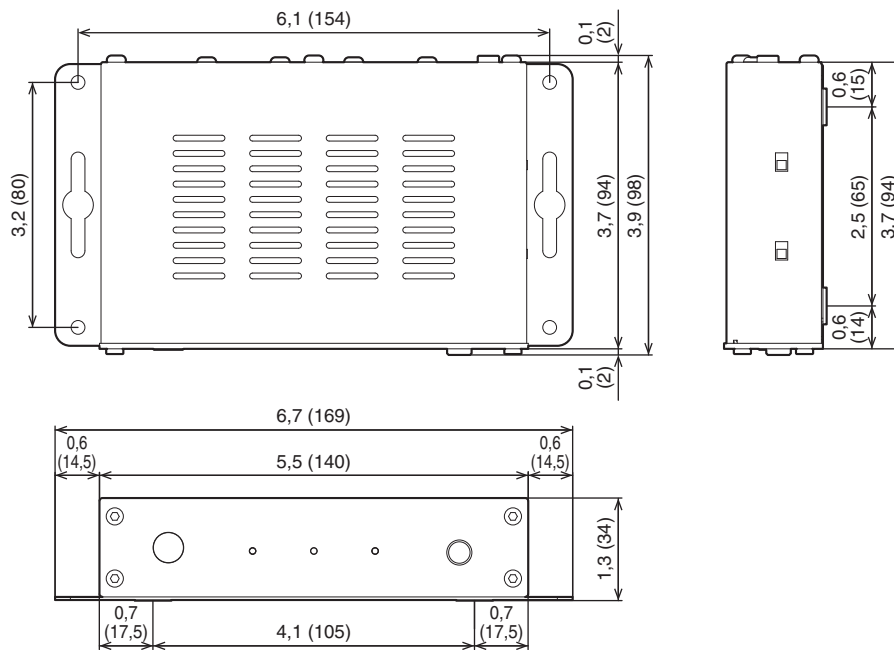
Pour des raisons d'amélioration, les caractéristiques et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans avertissement préalable.



■ Dimensions (Unité : po (mm))



❑ Lors du montage d'un support mural



■ Poids : 0,7 lb (300 g) (sans support de montage mural)



www.marantz.com

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

marantz[®] is a registered trademark.